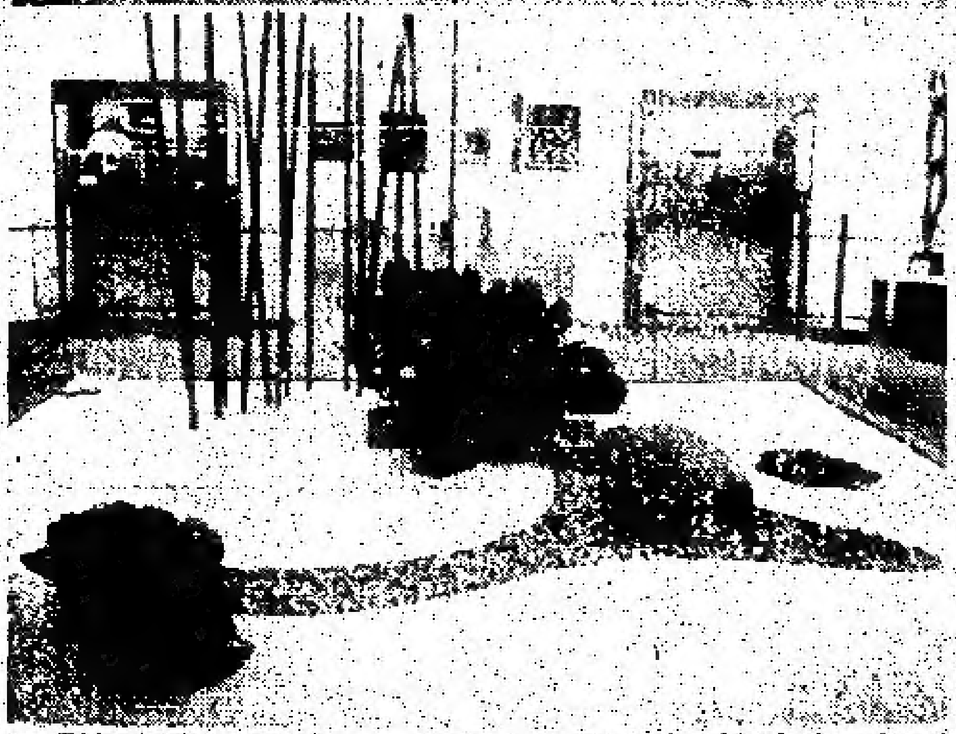
THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXV.—No. 64 | WEDNESDAY, AUGUST 23, 1961 | TORONTO, ONTARIO



TORONTO.—Pictured above is a Japanese Garden designed and contributed by Mr. George Tanaka, Landscape Architect to the Canadian Cancer Society and exhibited in the art gallery of the CNE. This stone and sand garden of contemporary design captures some of the feeling of the Japanese Garden. The various forms of rock, pebbles, wood and planting are contained in a harmony of balance. The tree form is represented in both the short cedar blocks retaining the plantings and the abstract forms of cedar poles.

JAPANESE GARDEN AT EXHIBITION

Perhaps one of the most interesting and worthwhile pieces of artwork at the CNE is a Nisei landscape architect's contribution to the Canadian Cancer Society. A Japanese Dry Garden designed by Mr. George Tanaka is a main attraction in the Art Gallery. His contribution of approximately $1,100 creates an Oriental atmosphere for a roomful of artwork depicting Japan's gifts to the world of art. Mr. Tanaka also designed the Tokonoma which serves as a background for the flower arrangement by the Toronto Japanese Garden Club.

These two pieces of work creates an indoor (tokonoma)—outdoor (Garden) effect within the gallery room itself. Tree forms represented by both the short cedar blocks retaining the plantings and the abstract forms of cedar poles of various lengths and angles at the rear of the garden serves as a shoji (screen) between the two. As one enters the room he sees the garden in the foreground and catches a glimpse of the brilliant flower arrangements through these abstract tree forms.

Though the use of stones, sand and wood Mr. Tanaka has created a contemporary design capturing the feeling of a Japanese Garden. The garden is a study of balance between the forms of rocks and wood, enclosing the carefully pruned pine plantings and the free form which contains the dark, green marble pebbles. A spacious effect in the garden is also achieved by the use of white marble chips which covers the open surfaces of the garden. The garden itself is [illegible] within a framework of cedar 2x3 and 4x4 boards and covers an area of 114 sq. feet.

NEW THERMAL POWER PLANT FOR JAPAN

[illegible], Japan.— A 1,500,000 [illegible] thermal power plant will be constructed in Kokura in [illegible] Kyushu, one of Japan's [illegible] industrialized areas. The project will cost an estimated [illegible] of $27,144,000. A [illegible] Bank loan equivalent to [illegible] will assist in the construction of the plant. [illegible] date for the plant [illegible] designed for [illegible] December. [illegible] was made to the Japan Development Bank, which will [illegible] lend the proceeds to the Kyushu Electric Power Co., Inc., the [illegible] private [illegible] power [illegible] Japan.

PERSON SOUGHT

FRANK KONO, formerly of Vancouver and Hamilton, or anyone knowing of his whereabouts: his parents and sister would like to hear from him.

Please write to Mrs. Marian [illegible], 4921 [illegible] south, Seattle, **Washington, U.S.A. or to Dave S. Matsuba, 316 Powell St., Vancouver, B.C.**

National JCCA Confab Delegates Named

TORONTO.—Some names of representatives for the 4th National JCCA Conference to be held on September 2nd and 3rd in Toronto were announced this week by National president Mr. Edward Ide.

Representing British Columbia as decided during the successful B.C. Conference, will be **Mr. Geo. Fujisawa and Mr. Kar Kobayashi.** The Vancouver JCCA representative will be **Mr. Arthur Hara.**

Manitoba JCCA will be represented by Mr. I. Ariza and Mr. Walter Shibata.

Mr. Tak Omae and another representative, yet unnamed, will be coming for the Lakehead Nisei.

The Montreal Japanese Canadian Club will have as a representative-observer, Mr. Harold Morishita.

Toronto and Hamilton JCCA representatives are yet to be named.

All delegates for this convention, which President Ed Ide has called "the most important one held since the formation of the National JCCA back in 1947," will be lodged in the Park Plaza Hotel where the meetings will take place. Socials for the visiting delegates will be tied-up with the Toronto JCCA Labor Day Holiday Weekend which annually includes softball tournament, tennis teams from U.S., dances, etc.

All JCCA members across Canada are welcome to attend this most important National conference.

JAPAN STRONGLY DENOUNCES VISITING MIKOYAN'S ATTACK ON SECURITY PACT

TOKYO.—Japan's ruling Liberal Democratic Party denounced visiting Soviet First Deputy Premier Anastas I. Mikoyan's attacks on the United States-Japan security treaty as "interference in Japan's domestic affairs."

The statement was read over radio and television networks by the party secretary-general, Shigesaburo Maeo. It was the first time that the government party has criticized a visiting foreign dignitary.

The party, headed by Premier Hayato Ikeda, said Mr. Mikoyan's statements were contrary to the avowed purpose of his visit, which was to promote good will between the two countries through his opening of the Soviet trade fair.

The newspaper Asahi said the party statement had been approved by Mr. Ikeda. It was issued only a few hours after the Premier and eight top government and party leaders lunched with Mr. Mikoyan at the Soviet Embassy.

The statement was a clear sign that Mr. Mikoyan's visit and the Kremlin's efforts to "woo" this country away from the United States have begun to backfire.

The three major Japanese newspapers denounced threats voiced by Mr. Mikoyan and criticism of the Japanese-American security pact by Soviet Premier Nikita S. Khrushchev as meddling in Japanese affairs.

A top Foreign Office official called in the Japanese press for a private briefing and declared, "The Russians are now intervening in Japan's domestic affairs."

In addition, Foreign Minister Zentaro Kosaka exchanged sharp words with Mr. Mikoyan at a private dinner.

Foreign Office sources said Mr. Mikoyan's statements since he arrived last week make it clear that his primary interest here is to try to neutralize Japan.

Officially, Mr. Mikoyan came to open a Soviet trade fair and discuss trade in general during a nine-day visit. But he has repeatedly criticized Japan's security pact with the United States and Japan's policies toward the Soviet Union.

In a private talk with Mr. Ikeda, Mr. Mikoyan warned that Japan's treaty ties with the United States would drag it into war with the Soviet Union. He also gave Mr. Ikeda a letter from Mr. Khrushchev denouncing the pact and maintaining it was the main obstacle to normalization of Soviet-Japanese relations.

Agreement Between Japan & U.S. TV Firm

TOKYO.—The Mainichi Broadcasting Co. of Japan (MBS) and the Nippon Education Television Co. (NET) announced recently the conclusion of a television business agreement with the American Broadcasting Co. (ABC).

The agreement will give MBS and NET exclusive and priority rights in purchasing and showing ABC programs in Japan. In return, ABC will have the same rights pertaining to MBS and NET programs in the United States.

The announcement, made jointly by Shinzo Takahashi, president of MBS, Hiroshi Okawa, president of NET and Donald W. Coyle, president of ABC, said the three companies will exchange technical and programming information and use each other production facilities for programs.

Both the MBS and NET will be entitled to own shares within the prescribed legal limits in ABC and vice versa.

Both parties will act as sales agents for the other in their countries.

Contemporary Japan

Symbolic Fans

During the summer virtually every Japanese carries a fan—men as well as women—and on a train or in an office or at a baseball game it is quite ordinary, and not odd at all, to see a man take out his fan and wave it as casually as an American would take out a handkerchief.

Indeed, the colorful folding fan is one of the oldest symbols of Japan, and the Japanese claim to have invented it. The story is that a young noblewoman, widowed, retired as a nun to the Mieido temple in Kyoto, and cured the abbot of a fever by fanning him with a piece of folded paper—[illegible] of the [illegible] fan [illegible] popular throughout the [illegible].

[illegible]

[illegible] are [illegible] Japan itself—not [illegible] accessory for [illegible] use.

[illegible] require a [illegible] carried. A tiny fan only a few inches long always is carried to a tea ceremony.

Everyone who ever has seen Japanese dancers knows the grace and skill with which they manipulate fans in an elaborate symbolism—from geisha entertaining at a party to the stately No dancers, who use a fan to represent anything from a sword to a cup of tea.

One of the most picturesque ceremonial uses of the folding fan today is by the referee at a sumo wrestling match, who uses the fan to signal his instructions and decisions.

For centuries fans have been objects of art, and their decoration is as varied as the imagination of an esthetic and [illegible] people. [illegible] wood or paper [illegible] ornamented [illegible]. Great artists have painted fans [illegible] today still design them.

Famous old fans are [illegible]. Contemporary fans are perhaps the [illegible] among Japanese [illegible] perhaps the equally popular furoshiki or square scarf.

The folding fans of Japan not only are objects of art and universal use; perhaps because of their graceful and interesting shape they also are one of the most popular of all decorative themes. They appear in every conceivable way: woven into brocade obi; embroidered onto beautiful kimono; in golden decoration on [illegible] lacquer [illegible] designs for [illegible] used for ornamental objects. [illegible] fan-shaped [illegible] fan-shaped plates, [illegible].

[illegible] hand decorated fans, either with [illegible] calligraphy or both, and [illegible] decorated fans [illegible].

[illegible]

More than [illegible] a century ago [illegible] reported that [illegible] in cheapness [illegible]. Colorful and graceful [illegible], the fans from Japan [illegible] today are quite [illegible].

Japan Trade Centre

ニュー・パーティー創立大會（五）

佐藤信次

共産系組合の連絡拒否

大會二日目の會議で目立つたこと一つ二つをさらにつけ加える。それは規則原案に關するもので、一つは共産系團体の連絡拒否であつた。ピーシーの漁者組合およびサドベリーの鑛夫組合等、特種の狀態を考慮してこれらを連絡さすべきことが數名の代表によつて力說されたが、結局新黨はカナダ勞働會議の政策を踏襲し、共産系團体の連絡拒否を可決した。

もう一つは委員會推薦案で、連邦議會總選擧および其の補欠選擧の際、從來の地方選擧區會の候補推薦制を修正して、黨全國委員會に候補者拒否權を與える件である。それが上程されるや西部代表はこれを反民主々義行爲として强烈に非難し、暫くは贊否兩論の火花が散つた。マニトバ代表マクタン氏は修正妥協案として〃全國委が候補者不當と認めた場合、これを該地方選擧區會に通告して善處せしむる〃と提議したが、採決の結果否決され、原案が通過した。

◇

大會第三日目は組織委員會の報告に始まつた。これに續いて昨日投票しておいた黨名稱の結果報告があつた。委員會が各地方よりの希望を考慮して選んだ七つの名稱を記載した投票用紙に希望名稱を記しておいたのである。開票結果は

The New Party	614
New Democratic Party	329
Social Democratic Party	164
Canadian Democratic Party	156
Democratic Socialist Party	76
New Commonwealth Party	46
CCF	38
Others	29
	1452

委員會は右の如く發表して第一位の名稱採用を進言するや俄然反對の聲が擧つた。反對の理由の主なるものは、この名稱の無意義なこと、名稱の重要性は黨首の次に位すること、名稱は黨のプリンシプルを表現すべきことなどと、六一四票は最高であるが、他の八三八票はこれを選ばなかつた等々で、反對論は議場を風びしつつ贊否兩論は午後に續いた。結局委員會に再考を促す動議が通過して長い討論に幕が下がつた。

次はネートー（大西洋條約）に對する新黨の政策であるが、この討議に發言を希望する者がマイクの前に長列を作つたので、議長は贊否兩派から五名の代表的人物を選んで演壇に呼び、交々五分間宛の意見を發表させた。その反撥から見て大會は大きく二分された形であつた。

夜の大會は黨首候補者推薦のため午後八時再開で會場の風景は一變してコルシウムは三千餘の出席者と千衆のプラカードの波、大會歌で滿場の極點に達した。

最初に現代議士アイクシャー氏並に佛系代表のアーギュー氏推薦演說、次いでシーシーエフの前黨首コールドウェル氏と佛系代表のダグラス氏推薦演說があり、それに續いて兩候補者の候補受諾演說に移つた。熱狂的聲援と拍手の嵐はしばしば兩者の演說をさえぎつた。アーギュー、ダグラス兩氏の演說は各自の背景を多分に反映している。アーギュー氏は長い議員生活と現シーシーエフ黨首衆院內首領としての經驗を持ち、ダグラス氏は米大陸唯一の社會主義政府たるサスカチワン州シーシーエフ政府の首相である。兩者の差を强いて擧げれば前者はカナダのネートー脫退を決議した昨年のシーシーエフ全國大會（レジャイナ）で黨首に選ばれた人であり、後者はネートー脫退の中立主義をさけてはいるが、ネートーの改革論者である。しかし兩氏とも新黨大會の決議を尊重して、その爲に獻身することを誓つて演說を結んだ。

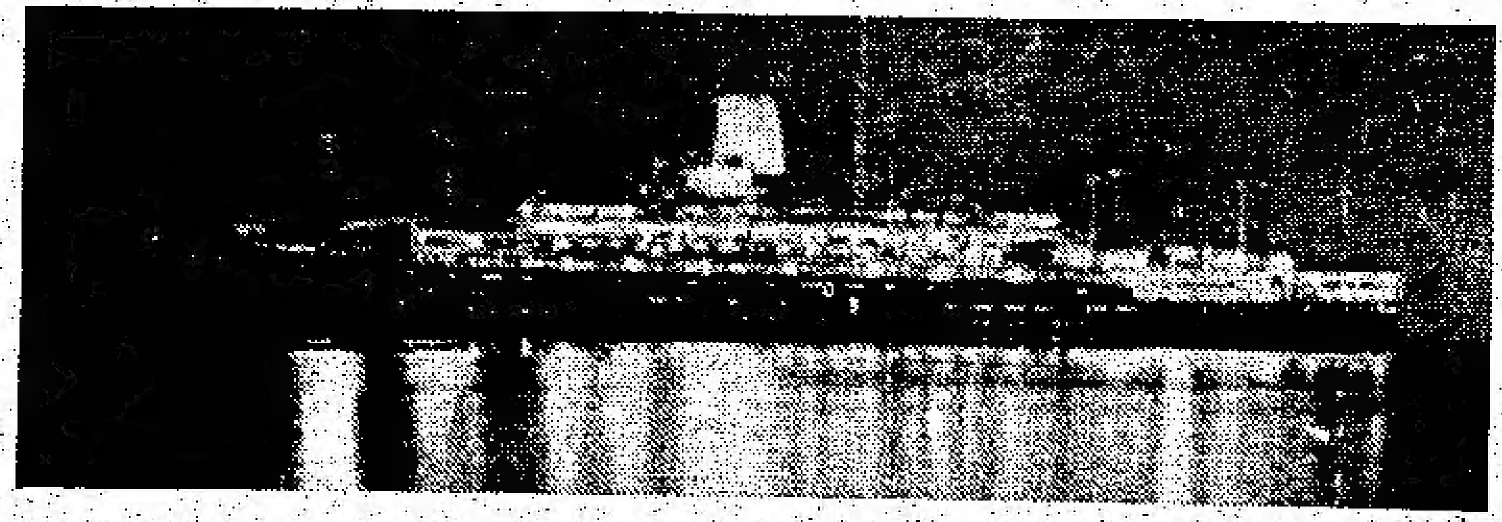
これらの間に、意表に出たデモンストレーションー自由黨、保守黨の名前入りの二つの棺をかついだ葬儀行列の行進が會衆を喜ばせた。

御禮

私共過般親鸞聖人大遠忌參拜團に加わり訪日致しました節、妻病氣のため團員の方々と行を共にすることができず、皆樣に大變御心配をかけた上に種々御見舞に預り誠に有難うございました。お陰樣で病氣全快、八月十六日無事歸宅致しました。取敢ず紙上を借りて皆樣の御芳情に厚く御禮を申上げます。

トロント市 兒玉末吉 マサ

觀光團員御一同樣



訪日は今です！船賃は三百七十二弗

この料金は、P&Oオリエント汽船の日本行ツウリスト級新料金です。本社船は、太平洋航路に於ける最も速力の早い巨船で、且つ安定裝置により常に平穩な航海がつづけられ、羅府より途中布哇を遊覽して横浜迄只の十二日間で渡航しています。又船中では、皆樣の旅情を慰める爲め、愉快な祭日の如く、映画、水泳其他種々な遊戯等を樂しむことが出來、お食事も美味な日本食或は珍らしい洋食の何れでもお好みのものを、優しいスチユワデスが給仕をし何かと皆樣の御用を務めてをります。尚船賃は、日本行往復ツウリスト級で六百七十二弗、準一等級で八百六弗です。又片道を本船で片道を航空便を利用されても、優に一割余の節約が出來るのです。其他詳細の事項は、最寄りの旅行案內所又は直接當社へお尋ねの程願います。

晩香坡より日本行（一九六一年）
九月六日
十月廿九日

P&O-Orient Lines

MAIL THIS COUPON FOR FREE BROCHURE

P & O—ORIENT LINES,
C/o Cunard—Bay & Wellington Sts., Toronto, Ontario

Sirs: Please send me details on your voyage to Japan

Name ______
Street ______
City ______ State ______

ビーシー産 キヤン＝イワシ＝

トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. Phone EM. 4-[illegible]
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

毎日配達サービス

從前まで毎月曜は休ませて頂きましたが、これからは毎日遠近を問わず無料配達をいたしますから、どうぞ御利用下さい。

Continental Family Co-op.
460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711

肉、魚、和洋食料品一切

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四六〇
電話 イーエム六ー五五八九
イーエム六ー五七一一

すぐれた色・味・香の
ヤマサ醬油を
御愛用下さい

YAMASA (SHOYU)

MAGILL EXPORT IMPORT LTD.
P.O. Box 2003
(2909 Grandview Hwy.)
Vancouver 3, B.C.
RE. 4-2522

御愛用に預つておりますヤマサ醬油輸入は此度右の如く輸出用に特製されました。

日本品各種直輸入
マギル貿易商會
日本人係 尾崎直幸

花
HO. 6-2041
HO. 6-7962

ハナ一切の御用命は
親切・勉强の
シヤロン花屋
（イーノー花屋改め）

342 Pape Ave.

寒い朝

有坂洋次郎 (10)

『ほら、とみ子さん。のぞいてみるかね。三回計って三回とも、最高百、最低七十というんだから、低いことはたしかだけど、大したことはない。……まあ、過労しないように気をつけるんですな。といっても、病気でなくても過労はいけないにきまっているんだから、普通にしていれば、なんでもないということです』

貞一は、そんなことを云いながら、二の腕に巻いたゴムの板を解いたが、その腕をそのまま軽く握って、胸部かなにかでも眺めるようにして、

『……貴女はつやつやしたきれいな肌をしていますな……』

『あら、先生。もうだめでございますわ。若い頃はあれですけれど……だんだん荒れてくるばかりでして……』

と、貴知子は顔を赤らめはにかみ笑いを浮べながら腕をそっともぎとるようにして、着物の袖の中に隠してしまった。

『エッヘン！』

と、とみ子は咳払いをして、

『小父様、お医者が婦人患者の肌を賞賛したりするのは越権行為だと思いますけど……』

『こうかも知れんな。しかしわしはこだわらないことにしています。きれいなものはきれいなんだから……おできだらけのずいぶん汚らしい皮膚に触らなければならないこともあるんだから、たまには御婦人のきれいな皮膚を鑑賞する役得があってもいいと思っていますよ。ハハハ……』

『ちっとも感じないんだから、いやンなっちまうわ。ママ、賞められて、うれしいんでしょう……』

『これぁ、なんとなく……、でもねえ、ママ。小父様さえ御迷惑でなければ、これを機会に、うちの主治医になっていただいたら……。いままでの先生、もう御老体で、静脈注射もできなくなってしまって心細いんだもの……』

『それはねえ、とみ子さん、この機会にいままでの方をよすということはしないで、わしの方は、こちらからお呼び出しがあればいつでも應援に駈けつけるということにしときましょう。そうしましょう……』

と、貞一は、一人できめてしまったようなことを云い、ふと、調子を變えて、

『もし、貴方が病氣にでもなったら、わしに診せてもらいたいですな。痛いとか苦しいとかいう思いをさせずに、すぐ治して上げますよ……』

『どうしてですか――？』

と、とみ子は釣りこまれて真顔で尋ねた。

『わしは内科と小児科と二つの看板を出しているが、小児科の方には特に自身があるからです』

聞いていた貴知子は「プス――」と吹き出してしまった。

『ひどいわ―小父様！ ひどいわ。大侮辱だわ……』

とみ子は口をとんがらがして食ってかかったが、あんまり見事にしてやられたので、自分でも可笑しくなってゲラゲラ笑い出してしまった。そして、（こういう男でなければ云えない、思いきった皮肉やユーモアの雰囲気が、ここの家にいつもただよって欲しいのに……）と思ったりした。

結婚御挨拶

岡村 霽夫
宮﨑 幸子

右両名儀今般婚約中の處八月十二日聖ステフィーン教會に於てアイソン牧師司式の下に結婚式を擧行、引續きカーチス・ホテルに於て些か披露の宴を催しました際は御多忙中を御來席の榮を賜り且又過分の御祝儀、祝品並に御丁重なる祝辭、祝電を頂き有難く厚く御禮申上げます。尚今後共兩人に對し一層の御交誼と御指導を賜り度く略儀乍ら紙上を以て御禮旁々御願申上げます。

ウイニペッグ
母 岡村 ミツ
同 父 宮崎才次郎
母 光枝

サンフランシスコ、ロスアンゼルス並びにハワイ經由

秋の訪日観光團募集

今春は大遠忌参拜團で御多數の方が御訪日に際し弊社を御利用下さいまして有難く厚く御禮申上げます。今秋は快速ジェット機で桑港、ロスアンゼルス經由ハワイへ飛び、常夏の国ハワイを二日間観光、ハワイよりは日航のジェット機で東京へ向かい内地十一日間の觀光をして頂く事に致しました。特に漁者諸氏のために漁業方面の視察も日程に組んで居ります。一石四鳥の二度とない絶好のチャンスです。御友人おそろいで是非御參加下さいますよう御案内申し上げます。

□出發期日 十一月十二日午前九時十分晩香坡空港出發
□サンフランシスコ 一泊観光
□ロスアンゼルス 二泊（市内並にディズニーランド観光）
□ハワイ 二泊観光
□内地 十一日間観光
□内地滯在期間 自由（いつでも御希望の時に飛行機かP&Oラインの船で歸って頂けます）
□旅費 往復飛行運賃：七百八十三弗（歸りP&Oラインの船の場合は七十弗安くなります）桑港、羅府、ハワイの觀光費：百五弗 内地十一日間の觀光費：百八十七弗
□漁者並びに二世諸氏の御參加大歓迎。

申込所 晩香坡市 岩田旅行案内社 191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
トロント 岩田旅行案内社トロント支社 113 McCaul St., Toronto 2-B, Ont.
――明細書は御申込み次第御送り申上げます

あなたの貴重品を安いレートで完全に保護します

モントリオール銀行の安全預けボックスに藏っておけば あなたの貴重品は火災、水災又は盗難の心配は絶對にありません。耐火鐵製の金庫内にあなたの所有する有價證券、重要書類その他を一日二仙以下で藏って下さい。

セフティー・デポジット・ボックスは完全且つ安上りの保護を與えます。

"MY BANK"

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
一八一七年創設以來カナダ人と共に營業しています

○保險業 自動車、住宅、商店、漁船、傷病等各種保險サービスに應じます 上高原敬夫

○土地・家屋 賣買 充分經驗ある本社に是非御用命下さい
ロング・カミ リール・エステイト 晩市東ペンダー街一七九 電話エムユー一―二一四六四一（自宅）アルパイン五―一二三〇二及五―一七四三

屋根修繕一切 住宅のルーフィング、シングルやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。（カナダ屋根業協會々員）經營 西島俊雄 All-Way Roofing Service. Bus. Phone OX. 9-5941 PL. 9-5095, HU. 7-1100

セブンスデー・アドベンチスト教會 カレッジ街五三二 電話ビーエー五―〇六二六
◇八月二十六日 午后一時『眞の救い』
◇同夜七時半、聖書研究會於講會。『七つの教會』（その五）

八月二十七日(日)午前八時 "歓びのおとづれ" 放送 CHWO (1250 Kilocycles) P.O. Box 190, Toronto, Ont. 『神の御名をみだりに呼ぶべからず』

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歓迎致します。
△第一日曜日カナダ教會 教師 大倉トミ 61 Northcote Avenue
△第二日曜日トロント教會 教師 神田忠雄 26 Shudell Avenue
△第三日曜日オ州布教所 教師 中本ハナ 787 [illegible] Avenue

日系人歓迎 おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。晩市 竹林園 BAMBOO TERRACE 155 East Pender St. Vancouver, B.C. Phone MU. 3-1985

新世界旅館 特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい（クインとチャーチ街角） NEW WORLD HOTEL 147-A Church St., Toronto Phone EM. 2-4207

〜魚〜 日本人向魚一切 卸値段で小賣 △ハリバット・ペレー一斤二〇仙 △サモン・チップ一斤二〇仙 △エビ一斤八〇仙 △タコ一斤五〇仙 △イカ一斤五〇仙 △小イカ一斤三〇仙 △日本産小タコ一斤四五仙 トロント市カレッジ街五八五 グルブステイン魚店 GRUBSTEIN'S FISH MARKET 585 College Street, Toronto, Ont. Phone LE. 6-9966

新しい ○ビーレー産ノリ 一枚 二十五仙 ○日本種物各種 一袋 十仙 キノ魚肉店（木下） KINO'S MARKET Box 67, Slocan City, B.C.

Y. UCHIDA & CO. 615 West Pender Street VANCOUVER 2, B.C.
▲日本行切符販賣代理 日本郵船、大阪商船、プレジデント・ライン、ピー・オー・オリエント・ライン
▲呼寄手續
▲保險一切 自動車、火災、海上、漁船
内田商會 電話 晩市西ペンダー街六一五 エム・ユー一―二七四七 自宅 アルパイン五―六八六一

志風治療所 ●肩痛●腰痛●胃腸病●神経痛●婦人病●小児麻痺● 其他の病氣等でお困りの方は當所の治療を試して下さい。 晩市ダンレビー街二一五 志風藤治 215 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. Phone MU. 4-3846

辯護士 鬼塚敏三 事務所 トロ市西クイン街二二六番地 電話イーエム八―四八四七 自宅オエクス一―三三八八 ▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

NIKKA-NET HIRATA-MADE
一九六一年度のギルネットはよく獲れると定評のある日加ネット＝平田メイドを是非本店へ
日加貿易社（漁網直輸入）
217 Dunlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7623

ミコヤンねらう
愛國黨員川本青年を逮捕

【東京時事通信】警視廳當局は十九日午前零時ごろ、横濱驛で大日本愛國黨員川本浩之(ひろゆき、二二)を殺人予備と銃砲刀劍不法所持の疑いで逮捕した。川本は逮捕された時、短刀とミコヤン・ソ連副首相の大阪での日程を記載したメモ、同副首相に對する建白書などを持つていた。川本は『大阪でミコヤン副首相をヤル』といい殘して黨本部を出ていたので、當局で警戒中だつたもの。

(川本は刃渡り四インチのナイフを懐中し、ミコヤン宛の建白書には『彼を殺してわが國のためにつくす』としたためていたという。ミコヤン副首相が京都着の際、六千人の警官が彼を護衛した)

岐阜縣に強震

【東京發】二十日、岐阜縣に強震がおこり、地くずれによる鐵道の破損などかなりの被害を與えたが、判明せる死者八名、負傷者三十四名。また福井縣では子供二人が水泳中、土手がくずれ落ちて死亡した。

米加國境橋で平和祈願行う

廣島原爆記念日をトとして核兵器廢棄會主催でアメリカ側とカナダ側代表四名がフォート・エリーとバッファロを結ぶピース橋の中央で平和を祈る嚴粛な式が擧行された。その代表の一人として卜佛教會の石浦入道開教使は佛教偈頌を唱えた。ひき續きバッファロのユニタリアン教會で平和大會が開かれ、ラバイ・ファインバーグ、アート・ゴトリブ兩氏の核兵器廢棄に關する演說があつた。この大會にト佛教會から佐藤ローイ、佐藤リリアン、シャロト・ブレイナ、井出タケコ、草野ローイの諸氏も參加した。

モ市監獄內で暴動!

【モントリオール發】當市北郊外にあるボードー監獄內の囚人二百名が土曜午後暴動をおこし、獄內の建物に放火するなど、一時はどうなるかと心配されたが、急報でかけつけてきた市と州警官百名が催涙彈やコン棒で鎮壓につとめた結果、暴動後約一時間で全囚人をセルに戻すことに成功した。この囚人暴動の原因はグーンボールと稱する一種の麻藥常用者が他の囚人をケシかけて騷ぎをおこさせたものといわれている。

日本議員來訪

ブラッセルの國際議員會議に赴く途中、四名の日本國會議員代表が先週土曜トロントを訪ずれ、領事館主催の歡迎會(日光ガーデン)にのぞんだ。一行はポルトガルおよびスペイン經由ブラッセルに向かつた。

全加會議 參加代表 ほぼきまる

九月二日から二日間トロントで行なわれる全加市協會議に參加する現在決定した各州代表は

△ビーシー州 藤澤ジョージ、小林カー(原アーサー、晩市代表) △マニトバ州 有座および柴田 △レーキヘッド 大前と他一名

の諸氏であるが、モントリオールからハーロルド氏が出席する。トロント、ハミルトンからも代表が加わる。

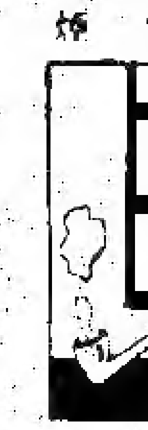
木村蓬伍先生が來晩
八月末より五日間滯在講演

【晩市發】カナダ日系人合同教會が共同して日本より招いた西宮合同教會牧師、關西學院大學理事長木村蓬伍先生は、八月三十日より五日間バンクーバーに滯在、さまざまの集會に於て講演する予定になつている。木村先生は、關西學院大學神學部卒業後、米國エモリー大學でMA及びBDの學位をうけ、日本で永年の間日本キリスト教團の重要な職を歷任、日本の有力な牧師である。今度、全國八つの日系人合同教會が共同して先生を招き、アルバータより始まつて東部各地に終わる共同傳道を計畫したものである。バンクーバーにおける集會の予定のうちで、一般に公開されるものは左の通り。

△八月三十日合同傳道集會 コロンビア街の合同教會に於て、聖公會、合同教會、福音教會、合同教會協力のもとに開かれる。題『戰後の日本とキリスト教』

△九月二日一般講演會 アレキサンダー街日系人ホールにて。題『生死の稜線にたたずんで』

△その他、木村先生を中心にして二世のための集會、スラブストンにおける集會、家庭集會などが予定されている。多くの人々の出席を歡迎するとのこと。



キャンピング(四)
ケンゾー

△テントと寝具をカー・トップに積みのせ、後方席には甥の高校生リッキーが安樂に位置して、さあ出かけようと家を出たのは土曜正午前。途中、ブラントフォード市公園の綠陰でランチをとり、ロンドン、セントトーマス市を一巡して南下めざす"ロンドー・パーク"にたどりついたのは夕刻であつた。チャザム南方二十マイルのところである。

△このロンドー・パークというのは南部オンタリオ州一帶では最大の公園で、エリー湖に數マイルも突き出している半島全部がパークとなつており、實に行きとどいた設備と、自然林をそのまま保存しているのには感心の他なかつた。山林省が出している案內書には、こう說明している。

ロンドー・パークの廣さ五千五百四エーカー、エリー湖畔に位置し、南部ハードウッドの自然林が保護され、また渡り鳥の眺望点でもある。五千呎の砂濱は水泳に最適、キャンプ・グラウンドは三百二十六エーカーの廣さで二十四個の電灯が点る付近水域ではパイキ、ボーナおよびバスがとれる

△指定されたキャンプ區域に乘りつけてみて『うわっ』と度胆を抜かれた。見渡すかぎり、種々様々の形をしたテントが林立しているではないか。ざつと三百のテント部落だ。テントを張る地面はすべて小高く盛りあげられている。雨水がよく切れるようにしてあるということを後から知つた。なるほど。

人事消息

●親鸞聖人大遠忌參拜團に加わり訪日した卜市の兒玉末吉氏夫妻は夫人が病氣のため歸加がおくれていたが八月十六日無事歸來した。

●日本行便船 ヒーケイデ號九月六日、那智丸九月九日、ジャバ・メール號九月七日いずれも晩市出港。プレジデント・ウイルソン號九月七日桑港出港。

■結婚

▲ウイニペッグの岡村ミッ夫人息實夫氏と宮崎才次郎氏夫妻長女幸子さんは八月十二日聖ステファーン教會にてアイソン牧師司式の下に結婚式をあげ、カーチス・ホテルで披露した。

●寄付感謝(二)
晩香坡佛教會

一九六一年一月より六月卅日まで(敬稱略)

△十弗宛 訪日記念 稲益夫人、千葉福代、田所ユキ、辻原潮、酒井德藏、(レーモンド)小坂正造、(テーバー)永井松之助、(トロント)川崎彦八、(トロント)新善太郎、(トロント)兒玉末吉、(トロント)田中佐太郎、(トロント)近藤米吉、(トロント)伊豆川佐平、(トロント)谷石權四郎、(トロント)西川イヨ、(トロント)大森學吉、(アルバータ)佐々木理一

△十弗宛 亡夫一周忌…濱川コト、開店記念…田口佐太郎、亡夫二十三周忌…(ウ市)田鍋ノブ、亡夫一周忌…杉江ヨシ、亡母二周忌…玉井勇、訪晩記念…(ト市)西村シゲ、特別寄付…村上寫眞館、息學校卒業記念…服部其治

△五弗宛 特別寄付…中島安松、特別寄付…鮫島武二、特別寄付…大橋武男、出晩記念…矢野謙一、訪日記念…(レーモンド)寶崎想吉、訪日記念…(ケローナ)北川由太郎、亡母女祥月…大堀源一、訪日記念…(ウ市)土井又一郎、訪日記念…(ト市)前田猪吉

△餅つき臼 山家純三

△巻龍五個・造花一箱 岡野義男

△銃用提灯三十個・淺草海苔二十帖 岡野清子

英文遣入り
日本料理書
(送料とも六弗、御送金あり次第送本致します)
ニューカナヂアン

パーテーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ

◎結婚祝宴に、家族パーテー。座席二百四十。
◎百人以下のパーテーには特別室を設けています。
◎持運び注文は十二時から午前三時まで。

——日系各位の御引立を御願申上ます——

(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市 西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八—二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto
Phone EM. 8-2475

味!味!味!
なんといつても天下一!!
さくら米 (百斤、五〇斤、廿五斤)
◎一年中味の變らない米
◎焚きやすい米
◎一度食べたら滿足する米

ダンダスユニオン店
電話 イーエム四—七六九二 イーエム六—三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
172 Dundas St. West, Toronto

世界中の人が使っている…

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
301 SPADINA AVE. TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 3-5356

日本人の引揚げと移住（二）

（在カナダ臨時大使代理） 鈴木孝

はしがき

梅月さんから、あなたはオタワは二度の勤めだそうでカナダに縁が深いことでもあるし、一筆ニューカナディアン紙に投稿すべきだと言われ、承知しましたと御答えしたものの、さて何を書くかという段になると、思い餘って仲々筆が動かない。そこで、オタワに戦前と戦後と二度在勤するようになった日本の外務省の人間は、その間の期間一体どういうことをしてきた人間かということを在加日系の人々に知っていただくことはむしろ私の義務であると思うので、自己紹介の意味を含めて、とくに戦後の時期に私が担當させられた重な仕事について簡略を書いてみることにした。

その仕事は、一口で言えば、標題に記したように、日本人の外地からの引揚げと外地への移住という、いずれも"人"を対象にした外交であった。この點で在加日系の人々には興味があるのではないかと思う。しかし私の文章自体はあまり面白くないからその方面の興味は保證の限りでない。

在加日系人の運命を憂慮

今述べたように、私は奇しくも同じオタワに二度勤めることとなったが、これは全く偶然のことである。ロンドンやワシントンやパリの大使館に二度目の在勤をする外務省の同僚は少なくないのだが、オタワに二度在勤することは珍らしいことなので、私にとってはうれしい偶然である。昨年夏、東京の本省に勤務中、上司からオタワに行かないかと言われ、ふたつ返事で行きましようと答えたとき我ながらふしぎな廻り合せだと感じた。しかし同時にもいちどカナダを、こんどはゆっくり経験できると思い、うれしく思った。

というのは、最初の勤務の時は、太平洋戦争の直前で日加関係も悪化しつつあり、そこはかとなく過しているうちに開戦となり、居足もない感じからいささかうしろ髪引かれる思いで一九四二年五月はじめに公使以下館員と共にカナダの地を離れざるをえなかったからである。

その頃私は、外交官としては駆け出しの外交官補という地位ではあったが、書記官がいないので日本公使館では吉澤清次郎公使の次位で、かなり忙しかった。公使以下館員合せて六名という小さな世帯でもあったため、対外交渉について公使を補佐する書記官の役目を大いにやらされたからである。あとで考えるとこの時の経験は、その前に二年間新聞の仕事をした経験と共に、その後の私の外務省生活に非常に役に立ったと思っている。

その頃の私が深い関心を持ったのは、ヴァンクーヴァーを中心にビーシー州に二万三千人の日本人同胞が居て粒々辛苦その地位の向上をはかっているのに對しカナダは人種的偏見をもってこれを見、學童に對する投石事件も頻發するという事態の存在であった。この事態は、日本の對米関係の悪化に伴って次第に由々しいものとなる様子が窺がえた。その頃私は、カナダの日本人はアメリカにいる日本人よりもはるかに國粹主義であると誰かに聞かされていたので、こういう事態の赴くところどんなことになるかと憂慮にたえなかった。そして一九四一年十二月七日開戦の報を聞いた途端、私はビーシー州の愛国的日本人はどういう運命に立たされるであろうかと思った。

去る七月二十一日、離任前の萩原大使御夫妻の御供をしてトロントのゼーシーシーエーの送別晩餐会に出席したとき、年輩の日本人の方々の多くに接し、この人々は戦争中の苦難を生き抜いて今日ではトロントで成功をかちえておられるのだと心中深い敬意を表した次第である。

貸 間がある一室、自炊できます。男女を問わず獨身者を望む。電話エルイー二ー三五五二（トロント）

貸室 二室とケッチン、ハイパーク付近。電話六時すぎ。エルイー三ー〇七〇六（ト市）

求 ガーデナー數名至急入用。電話ジーエー一ー一九四七（高島）

トロント市日本語學校 新入學生徒募集

●申込受付期日 普通科（七才以上）は来る九月二日（土）午前十時より十二時まで市内カレッジ街二二、リジョン・ホールに於て。特別科（十八才以上）は九月七日（木）午後七時より八時までスパダイナ街四一五、壽會社交室内に於て。

●以後は各教師又は中川氏（電話アトルオー七ー七七四二）まで御申し込み下さい。

トロント日本語學校

ハンバービュー薬店

263 Scaret Road, Toronto 9

確実な調剤

處方箋

Phone, RO.6-6173 RO.6-6174

ビクター北村

太平洋を一飛びのシーピー航空機で訪日を

旅行手續一切世話 フルヤ・ツラベル・サービス

カナダのどこからでもシーピーエー機でなら一人當り$54を節約できます。

トウキョウ

カナダ太平洋のみが

快適で最も早いジエット・プロップ機を太平洋線に使用しています

——ブリタニア・エンプレスを御利用下さい——

最低料金で最も速い唯一の直行線

夢に見るなつかしい古里……そして舊友を訪れることは無上のハラデーであります

七十年以上も東洋線に經驗を持つ おなじみのカナディアン・パシフィックで友達をさそい旅行計畫を立てて下さい。機内では日本語を話す日系女性が萬全のサービスをいたします。料金は一割現金拂い 殘額は二年間分け拂いの便利な方法をご利用下さい。

東京までの片道料金

トロントから $504

バンクーバーから $405

モントリオールから $514—20

詳細は旅行案内社 又は直接 **カナダ太平洋航空會社**へご照會下さい

——五大陸を結ぶ唯一のカナダ航空——

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(前拂) 一年七弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

米軍千五百名をベルリンに増派

【ワシントン發】ベルリン危機に備えてケネディ米大統領は千五百名の軍隊のベルリン急派を命じたので、ベルリン駐屯の米軍は一層增强された。ベルリン增兵と共にジョンソン副大統領が西獨を訪ずれて、米國はベルリン危機に關して決して無關心でないことを强調、西獨住民から喝采をうけた。米增强軍隊は二十一日西ベルリン市に到着、市民の大歡迎をうけた。ベルリンへの米軍增强によって、ベルリン危機はいくぶん緩和されたとみる向きが有力である。

戰爭はなし

東亞國の見方

【東京發】アジアにおける非共產諸國の總体的觀測は、ベルリン危機は世界戰爭に發展する心配はないとのことである。これはベルリン危機に對する米大統領の强硬な出方によって、ソ連を背後とする東ベルリン政府のオドかしを十分にチェッキできるとみているからである。とくに日本においては、ベルリン問題が戰爭への導火線になるとはみておらず、ソ連は口先では豪語しているが、戰爭にまで持っていく氣持は全くないとしている。

京都に原爆も

ミコヤン語る

【京都發】ミコヤン副首相は京都において『第二次大戰が急に終結しないでおれば千三百年の古都、京都は廣島、長崎同樣の運命にあったであろう』と米国を暗に攻擊『日本の左翼分子が平和を望むだけでは不十分だ もっと强力に組織して勝利をかち得ることである』と演說、日米軍事協定は日ソ國交の回復を妨げていると述べた。

内政干涉でない

ミコヤン氏の演說全文を發表

【東京時事通信】在日ソ連大使館はこのほど行なわれた小坂外相、佐藤通産相主催のミコヤン副首相歡迎夕食會の席上でのミコヤン氏の演說全文を發表した。これはミコヤン氏の發言が内政干涉でないことを强調したものだ。ミコヤン氏はその中で次のようにのべている

日本の外交政策を決定するのはあなたがたの問題だ。しかし日本は貴國の隣邦の安全について考慮することなく、この安全にふれるような外交上の行為に出ることはできない。ソ連にほこ先を向けた外國軍事基地が日本領土に配置されていることについてソ連政府が意見を述べるのは貴國に對する内政干涉ではない。日本の對外的政策がソ連の安全にかかわる場合に、これについて自分の考えを述べるのはわれわれの權利であり、義務である

ツガボー部落

【ツレール發】先週末當地付近のツガボー四部落を何者かが襲って放火、二軒が全燒し、六十名が家を失うという事件が突發した。さいわい怪我人はなかったが、警察で調べたところ手製の爆彈が雜木林から發見されたので、これを使って放火したものとみられている。

ネイトーカナダが增强

【オタワ發】ディフェンベーカー首相は、カナダのネイトー勢力(北大西洋條約機構)を人的および装備を增强することを政府は考慮中であると今週發表した。これはベルリン危機に備えてカナダはネイトーのカナダ軍力を增强すべきであると閣議で意見の一致をみた結果である。カナダは西獨へ軍隊と武器を增派することとなろう。

間違った教育

【オ州ブレースブリッジ發】オ州教師連盟の年會が當地で行われているが、同連盟のマクレーン女史は『學童男女はすべて大學教育をうけることはいまの時代では當然のことである』という考えは全く間違っている。[illegible]と攻擊、各自の頭腦程度を[illegible]して、大學に入れば[illegible]れでよいというのは誤りであり、大學にいきたくない學生も多いと、肩書だけの教育方針を非難した。

五年間好機を待った

クロチコ博士の告白

【オタワ發】ソ連の一流化學者、クロチコ博士がカナダ永住を覺悟して、訪問中のソ連化學者團から拔け出したことについて、同博士は先週末、記者會見をオタワで行なったが、それによると、同博士はソ連國内での化學探求に不滿足、いつか好機が訪ずれればソ連から拔け出そうと五年間も企らんでいたことを告白している。

◇クロチコ博士はインド、中國、オーストリアおよびドイツ各国を訪問する機會に惠まれたが、これらの國の狀態は自己の欲求するところと合わず、その度毎におとなしく歸國しており、ソ連當局から信頼をうけていたが、たまたまカナダ訪問ということになり『好機到來』とばかり、ひそかにカナダよみ止まりを決意、オタワを訪ずれたさい、ホテルから素足のまま拔け出してマウンテーに保護を求めたというのである。

◇今年五九才のクロチコ博士は『余生をなんらのソクバクも受けないカナダで、自分の專門學を研究しながら暮らしたい』と語っているが、第二のグゼンコー事件として、これは大々的にカナダで報じられている。

池田内閣支持する四四%

【東京時事通信】時事通信が行なった第十五回時事世論調査の結果は次の通り。

「一」どの政黨を支持するか 自民黨三五・五%、社會黨一二・四%、民社黨四・二%、その他の政黨〇・六%

「二」池田内閣を支持するか 支持する四四・〇%、支持しない二八・三%、わからない二七・七%。

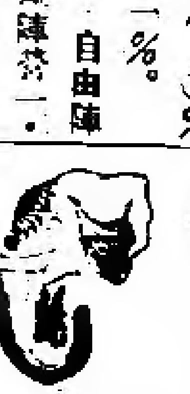
「三」第二次池田内閣は實力者内閣として發足したが、强力な施策を期待できるか 期待がもてる二八・九%、期待がもてない二八・〇%、わからない四三・一%。

「四」日本の立場は 自由陣營四二・〇%、共產陣營一・〇%、中立三五・七%、わからない二一・二%。

ト市共進會の日本品ブースで人氣を集めている江商出品のスクーターを二世嬢が試乘しているところ。

米國のロッグをコプターで運ぶ

【ポートランド發】米太平洋北西沿岸の伐木業は画期的な技術的長足をとる準備中である。米森林省の試驗的計画であるヘリコプターによるロッグの山中か



△ずいぶん長い期間ストがつづいたトロント港も今週平常にもどり、外國船の荷揚げも神仕がとり扱った。ストのためざっと十五万トン以上の荷揚げが他港に輸送されたというから、市港は大きな打撃をうけたわけ。

△キャナダ[illegible]に住む九十才の白人老人と八十三才の婦人がこのほどめでたく結婚式をあげた。ハネムーンは近市かパナマ運河かのどちらかに、と新婚夫婦は子供のようにうれしそう。

カナダ弗を嫌うなと

米當局が注意を發す

◇カナダ弗の對米貨特レートが安くなり、相場ではカナダ弗一弗が米貨九十五仙ということになっているが、一度國境を越えて米國を観光するカナダ人は支拂いにあたってカナダ弗を出すと、かならず『カナダ弗はいらぬ』とポンとはねつけられて大いに不快な氣持を味わさられる。

◇そこでカナダ人は米當局に、なぜ米國人はカナダ弗を毛虫のように嫌うのかと盛んに苦情を申し出ている。米弗がカナダ弗より高値の場合、カナダ商人はわざわざ銀行にその日の相場を問い合わせて、プレミアムを取った勘定にしているのである。

◇米當局ではツーリスト・ダラーが欲しいというのにカナダ人のかかる態度は好ましくないとあって、當局はレストラン經營者や新聞[illegible]に『カナダ弗に値打ちがない』などと[illegible]することは非禮だという意味の注意書を發送したとのことである。

ら[illegible]までの[illegible]を行なうことになっている。

マ王女おめでた

【ロンドン發】マガレット英王女は二十一日、三十一回の誕生日を迎えられたが、ご出產にあと二、三週間。初產は九月か十月のはじめで誕生日には夫君とお揃いで出生地のスコットランドに赴き休養された。

記念品を贈呈

アメリカの寫眞攝影協會はこのほど日本のカメラ製造業界に記念品を贈呈してカメラ進歩に偉大なる貢獻をしたその功績に對し感謝を表明した。

Kelowna Kapers

By YUKIE TANEMURA

The big heat! Kelownans currently enjoying a heat parade as temperatures ranging in the high 90's are causing everyone to run for cover to the hot sands along the wide sandy beaches of Lake Okanagan. Everyone and everything is running with sweat as its real hot this summer 61, Okanagan Valley.

Streaking towards the finish line as the Annual 55th Kelowna International Regatta concluded Saturday, August 12th, the four day spectacle thrilling approximately 90,000 visitors, proved an immediate success as the city began to beat to a quick tempo as the famed RCAF Golden Hawks, Dick Contino, and Julliette plus many others drew the usual cheers and gasps of admiration under Kelownas hot and summery skies.

The Kelowna YBA Regatta dance again drew a vast throng of holidaying visitors from Vancouver, Steveston, Revelstoke, Salmon Arm, Velnon, Kamloops, Calgary, and Summerland, N.D. Dancing was enjoyed from 10-2 A.M. highlighted by the talented Bert Hill orchestra featuring many 1920 flashbacks as, "Peg Of My Heart", "A Pretty Girl Is Like A Melody", and "Tiger Rag".

Prizes, food, and fun were galore and many kind words were expressed by a lot of visitors. Again Kelowna YBA sincerely wishes to thank everyone at the dance for their gratifying support.

Summertime '61 is a colourful (???) season for many Kelownaites. Congratulations to Mr. and Mrs. Sid Tamaki on the opening of your modern new super store. A credit to yourselves and K... Miss Emiko Kawasaki. Still in the family towards ... Penticton many happy returns to Mr. and Mrs. Colin Fugeta on the arrival of a baby boy, Shane.

Mr. and Mrs. Morio Koga are celebrating a happy occasion in their first born, a girl, Jannis. Happy days to the Suzuki's Tosh and Kaz on the arrival of a baby boy, brother for Hilda.

Welcoming back many former Kelowna residents and visitors for the big Regatta '61. Just to name a few: Mr. Stan Maenara from Calgary Power, Bob Yamaoka from Vancouver; Mr. and Mrs. Tom Higano (Vancouver) former Vancouverites, Misses Kaye Sato, Mary Tahara, Mabel Higano from Vancouver.

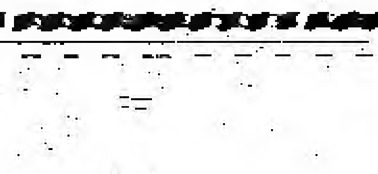
NOTE OF REMINDER. British Columbia YBA Convention will be held in Kelowna on October 7, 8 and 9th. Big things are anticipated by Convention chairman Kitaura and YBA Chief Yamaoka. More news will be forthcoming. And we hope many people will spend that holiday weekend in Kelowna to take in the confab.

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
TORONTO
71 TANSLEY AVE.,
SCARBORO, ONT.
Phone AM. 5-8446.

HAYASHI studio... CAMERAS-PHOTO SUPPLIES
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

YAMASA SHOYU
Magill Export Import Ltd
Box 2003
(2909 Grandview Hwy.)
Vancouver, B.C.

Learn
CHICK SEXING
For Security—Higher Income
EARN WORK WRITE
$6.00—$15.00 an hour at Baby Chick Hatcheries During the day and attend classes at night. Easy learning.
Today for free brochure. Schools in Calif. and Penn.
American
Chick Sexing School
Home Office: 214 Line St. Lansdale, Pa.
S. John Nitta, General Manager



The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.

Please find enclosed $ ________ for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for ____ year months
$4.00 for six months • $7.00 per year.

NAME ____________________

ADDRESS ____________________

CITY ________ ZONE ____ PROV. ________

dates and doings

BESTWAY BASEBALL PRACTICE ON THURSDAY

TORONTO: Bestway Crackers [illegible] will be held [illegible] Stanley Park (King just west of Bathurst). All players wishing to try out for positions are invited to attend the practice.

• • •

FREE CONCERTS IN STANLEY PARK

VANCOUVER: There will be a free concert [illegible] Stanley Park, Vancouver, B.C. [illegible] Sunday, Sept. 3rd at 3 p.m. [illegible] ... will perform in this concert.

Throughout the year, summer and winter, outdoor and indoor concerts free to the public are arranged in some of the Vancouver parks.

• • •

CLASSES HELD BY ALBERTA JUDOKA

EDMONTON, Alta.—The Third Annual Advanced Course sponsored by the Alberta Yudansha-kai was held at the University of Alberta Dojo, in Edmonton, on Aug. 12th and 13th.

The program included instructions in Goshinjitsu-no-kata, Nage-no-kata and a referee clinic under the direction of Mr. Y. Senda, Sandan of Lethbridge assisted by R. Kelly Shodan of Edmonton. Attendance was restricted to Judoka of Nikyu, Ikkyu and Yudansha grade, representing Lethbridge, Calgary, Red Deer and Edmonton.

I am sure that all the Judoka that participated will benefit greatly from the instruction received and join with me in extending a sincere vote of thanks to Mr. Senda who gives so freely of his time to further Judo education in Alberta.

Vic Hunt

• • •

JAPANESE SWIMMER BEATS AUSSIE

LOS ANGELES — Japan's greatest swimmer Tsuyoshi Yamanaka, scored the first victory of his career over Australia's Murray Rose in the blue ribbon 400-metre free style event of the men's national outdoor swimming championships.

The Yamanaka-Rose battle overshadowed three more world record performances in the three day meet.

The 22-year-old Japanese star appeared to be beaten going into the final 100 metres when Rose, competing for the Los Angeles Athletic Club held a lead of about half a body length. But Yamanaka made a strong final spurt to the finish to defeat his old rival of the 1956 and 1960 Olympic by about two armlengths.

The time of 4:17.8 was a U.S. record but fell well short of the world record of 4:13.9 held by Jon Konrads of Australia.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
51 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3427

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
Your Wedding Invitation Center
HARRY S. KONDO Dalco Print
127 BAY ST., TORONTO Phone 368-9763

For Complete Real Estate Service
In Metro Toronto
TOSH IWAI
Member of Real Estate Board Photo Co-op.
1573-A DANFORTH AVE., TORONTO
BUSINESS PHONE — HO. 9-0551
RESIDENCE PHONE — OX. 4-9872

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
JAPANESE AND OCCIDENTAL FOODS
fresh meat and fish
order Thurs. and Fri.
FREE PARKING AT REAR OF STORE
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
Phone EM. 6-5589 • EM. 6-5711
FREE DELIVERY EVERYDAY

HOME BAKED - THE BEST
• Pies, Cakes, Pastries, Cookies etc.
• Mochi-Kashi, Senbei
BAKE SHOP
460 Dundas St. W., Toronto
(Next door to the Continental Co-op)
Phone EM. 6-3691

CLASSIFIED

Female Help Wanted

PATTERN MAKER [illegible]

Male Help Wanted

YOUNG MAN [illegible]

WINDOW SASH [illegible]

CHICK SEXOR [illegible]

Rooms to Let

TWO UNFURNISHED ROOMS [illegible] west. Call [illegible]

ONE BRIGHT [illegible]

ATTRACTIVE [illegible]

Home for Rent

NEWLY DECORATED [illegible]

ANNOUNCEMENT

During the CNE, The Nikko Garden will be open for business every day including Monday which has been closed before. We especially welcome tourists and out-of-town Japanese Canadians.

NIKKO GARDENS
460 Dundas Street West,
(Just east of Spadina)
Toronto, Ontario.

FISHING TACKLE
Live Bait — Rod and Reel Repairs.
OSCAR'S
1500 Dundas (at Dufferin)—LE. 2-4267

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
664 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Yestu Drive HUdson 5-1363
A. E. McKaque, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
85 Rowntree Ave., TORONTO
HO. [illegible]

See SUS NAGAI
432 Parliament Street
TORONTO
Phone WA. [illegible]

Movie Review

MONTREAL. Kuroi Gashu, Japan's feature entry in the Montreal International Film Festival, was "by any standard, an excellent film of its kind," according to the Montreal Star's reviewer.

But the fact Kuroi Gashu was rated one of the better entries was more a commentary on the calibre of this year's festival choices than on the film's own merits.

For many in the capacity crowd at Loew's theatre, this must have been a first view of a Japanese film on a contemporary theme. Few Japanese efforts other than jidai-geki—such as the widely-acclaimed Rashomon, Gate of Hell and Seven Samurai—have been seen in North America.

Kuroi Gashu (literally, The Black Album, but given the English title, The Lost Alibi) treated a fairly-routine plot line with deft Hollywood style photographic technique. But it struck us as no more than a notch or two above B-movie level.

Teiichiro Ishimo (Keiji Kobayashi) is a 42-year-old department head in a Tokyo business firm. He has a comfortable position to provide for his wife and two children, and is able to keep one of his young office girls as a mistress besides.

One fateful night on leaving his mistress' room, he meets a neighbor, Kezo Sugiyama (Masao Oda), on the street. Soon after, Sugiyama, an insurance agent, is charged with murdering the wife of one of his clients.

Since the slaying occurred in another part of the city at about the same time that Ishimo saw Sugiyama, the businessman is the key to Sugiyama's alibi. For Ishimo, however, this would involve revealing his secret love life. The loss of face would be disastrous to his family and his work. Ishimo proves to be a weak man.

The film proceeds to probe Ishimo's sufferings of conscience. To police detectives and to the murder court he flatly denies having seen Sugiyama that night.

In the film's most exciting sequence, Ishimo and the girl, Chieko Umetani (Chisako Hara) imagine what would happen if their affair were revealed. The glare of publicity is cruel. Chieko's room is invaded by news photographers and the girl is mercilessly hounded by the tools of sensational Tokyo journalism.

Thought of the consequences strengthens Ishimo's resolve to stick by his lie. Sugiyama is convicted and doomed to hang.

The black album of the title now comes into the story. A student and fellow occupant of the building where Chieko lives finds Ishimo's collection of personal snapshots in the girl's room. The student has a 30,000-yen debt from a mah-jong game and seizes the opportunity to bribe Ishimo.

Ishimo again shows his weakness and agrees to hand over the money. He arrives at the student's flat later than the appointed hour. The student has been knifed to death by his creditor, thanks to Ishimo's tardiness.

Ishimo stumbles across the body, panics and runs out with blood on his clothes and hand. He is caught, and finds himself in Sugiyama's predicament—no alibi, though innocent.

Truth and lies are the same now. Ishimo tells the whole sordid truth. He loses his job and his happy family relationship. He makes the headlines. Retributive justice is served.

Director Hiromichi Horikawa, ballyhooed as a member of Japan's "new wave" in movie-making, has matched Hollywood techniques with a fast-paced and concise development of the story. But to this viewer Kuroi Gashu was no more than that—a good Hollywood movie with Japanese characters and dialogue.

NEW ENROLLMENT FOR

TORONTO JAPANESE LANGUAGE SCHOOL

Registration for 7 years and over

SAT. SEPT. 2 — 10 a.m.—10 p.m.
At Region Hall — 22 College St.

Registration for special class 18 years and over

THURS. SEPT. 7 — 7 p.m.—8 p.m.
At Kotobuki Hall — 415 Spadina Ave.

THEREAFTER CONTACT TEACHERS OR MR. NAKAGAWA, RO. 7-7742

Brief Briefs

MARINE DEATHS

Japan's coast guard reported 688 deaths in marine accidents involving 3,366 vessels in 1960, with damage totalling $137,700,000.

* * *

FISHERMEN RELEASED

TOKYO.—The Soviet Union has released nine Japanese fishing boats and 114 fishermen seized earlier this year in northern waters, the Japanese Maritime Safety Agency reported.

* * *

Handicapped Japanese

TOKYO.—The welfare ministry reports in a survey that 949,000 Japanese—slightly more than one per cent of the population—are physically handicapped.

* * *

MORE CIGARETTES

TOKYO. — The government says Japan's per capita cigarette consumption last year was 1361 compared with 1265 in 1959. Smokers paid $866 million for 126.4 billion cigarettes.

* * *

ASSASSIN STOPPED

TOKYO.—Police recently arrested an ultra-rightist youth carrying a knife who, they said, planned to assassinate Anastas Mikoyan, Soviet first deputy premier.

Hiroyuki Kawamoto, 22, was seized as he waited in Yokohama station for a train to Osaka, where Mikoyan is on tour.

* * *

BIG BANKS

TOKYO. American Banker's Magazine "Burroughts Clearing House" announced the order of ranking of the world's fifty largest banks as of December 31, 1960.

According to this announcement, there are nine Japanese banks in this group. The Sumitomo Bank, Ltd., the sister bank of The Sumitomo Bank of California is ranked 30th with total deposit of over 1,769 million dollars. Others are Fuji bank, Mitsubishi Bank, Sanwa Bank, Industrial Bank Tokai Bank, Industrial Bank, Tokai Bank, Dai-Ichi Bank, Mitsui Bank and Kangyo Bank.

These banks are in the following countries: USA, 22; Japan, 9; England, 8; Canada, 4; Germany, 2; Italy, 1; Australia, 1; India, 1; New Zealand, 1.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

RICK MATSUMOTO........English Editor

KEN MORI........Japanese Section Editor & Advertising

EM. 6-5905 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

TRADE AND ECONOMIC TALKS IN NOVEMBER

TOKYO.—The United States and Japan agreed to hold the first meeting on trade and economic affairs in early November in the Hakone mountain resort some 60 miles west of Tokyo.

U.S. Ambassador to Japan Edwin O. Reischauer informed Foreign Minister Zentaro Kosaka that six members of the U.S. cabinet, including Secretary of State Dean Rusk, "hope to" attend the three day meeting, which is scheduled Nov. 2-4.

The other five are Secretary of Treasury C. Douglas Dillon, Secretary of Agriculture Orville L. Freeman, Secretary of Commerce Luther Hodges, Secretary of Labor Arthur J. Goldberg, and Secretary of the Interior Steward L. Udall.

They were invited by the Japanese government to attend the meeting of the committee agreed by the two countries in Washington during Prime Minister Hayato Ikeda's visit to the United States in mid-June.

The committee, created by the Rusk-Kosaka exchange of notes last June, is aimed at promoting of trade and economic collaboration between the two countries.

Kosaka informed the U.S. ambassador that the Japanese participants will include Prime Minister Ikeda, Kosaka, Finance Minister Mikio Mizuta, Agriculture and Forestry Minister Ichiro Kono, International Trade and Industry Minister Eisaku Sato and Director of the Economic Planning Agency Aiichiro Fujiyama.

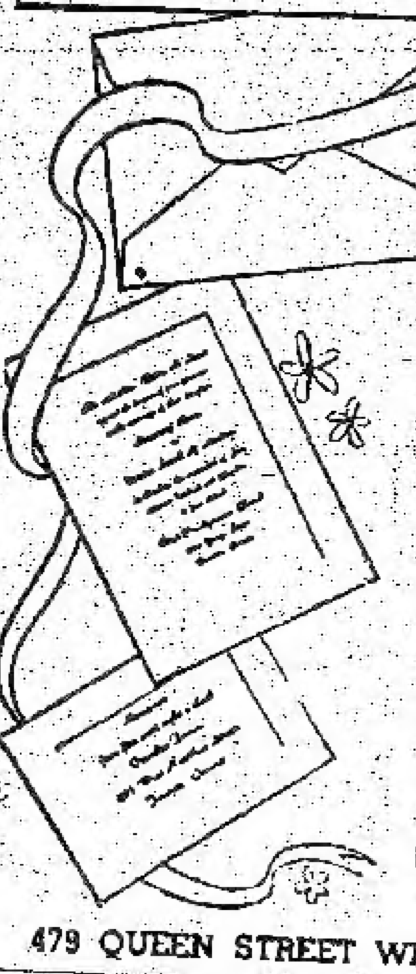
EARTHQUAKE CAUSES DEATH AND INJURIES

TOKYO.—Police listed eight persons dead and 34 injured after an earthquake caused landslides and buckled miles of railroad lines in parts of Japan.

The epicentre of the tremor was 70 miles from Kyoto in Gifu prefecture, Western Japan.

Houses were crushed by landslides. At a dam construction site, four workmen were buried alive. Another workman was thrown off a 150-foot cliff and killed instantly.

In Fukui prefecture, two children swimming in a river were killed when the banks caved in.



The modern way to be traditionally correct

The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations

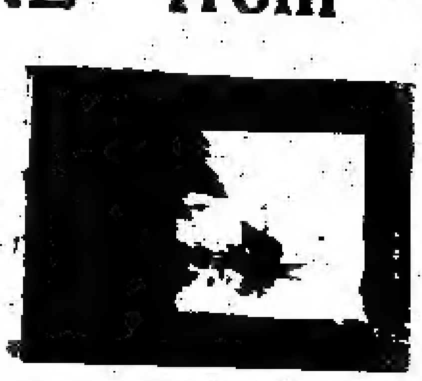
Thermo-engraved (Raised lettering)

Thermo-Engraving *looks and feels* like hand engraving, but *costs* about half as much—*and it's ready within the week.* Thermo-Engraving eliminates the copper plate that makes hand engraving so costly and time consuming. Select from our *giant catalogue* of flawlessly correct papers. 14 distinctive styles of lettering. Weddings priced as low as $9.00 for 50 and $13.50 for 100, complete with double envelopes and tissues. Come in and see our complete catalogue! Matching announcements, at home cards, enclosure cards, etc.

479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 2-B, ONTARIO

GIFTWARE from JAPAN

HAKATA DOLLS OF QUALITY, A LARGE ASSORTMENT OF STYLES AND SIZES TO CHOOSE FROM.



FRAMED PICTURES OF SILK EMBROIDERY IN 9 SIZES AND OVER 15 DIFFERENT SCENES.

LACQUERWARE OF ALL DESCRIPTION. TRAYS-BONBONS — COASTER SETS — VASES — SALT & PEPPER SETS — ETC.

ALSO MANY OTHER EXCITING ITEMS JUST ARRIVED FROM JAPAN: LAMPS OF ORIENTAL DESIGNS—JAPANESE GREEN TEA AND DINNER SETS—BAMBOO HANDWORKS—ORIENTAL JEWELLERIES—CAST IRON LANTERNS AND GARDEN ORNAMENTS—SATSUMA AND ARITA PORCELAIN.

PARAMOUNT GIFT SHOP

日系人経営の進物専門店

TEL: HO. 3-7831
Store Open: 9 a.m. to 9 p.m.

733 DANFORTH AVE., TORONTO
(1 Block East of Pape Ave.)